

# Adevărul

Arad SRL

Cotidian Independent - J 02/nr. 1886/1991

ANUL III Nr. 490

VINERI 1 noiembrie 1991

4 pag. - 5 lei



Am venit, am văzut și... am plecat.

Foto: M. CANCIU

## Întâlnire oficială la nivelul județelor Arad și Csongrad

Miercuri, 30 octombrie a.c., la inițiativa Prefecturii Aradului a avut loc la Szeged o întâlnire oficială între reprezentanții județelor Arad și Csongrad. Delegația română a fost condusă de către d-nul ing. AVRAM CRĂCIUN, prefectul județului și din ea au făcut parte domnii: IOAN CUZMAN, subprefect, CZISZTER KOLOMAN, președintele filialei Arad a UDMR, IOAN PAȘCA, directorul Direcției generale județene a agriculturii, REMUS TĂNASE, președintele Camerei de comerț, GHEORGHE SCHWARTZ, inspector-șef la Inspectoratul județean de cultură, STELIAN IONUȚIU, inspector general al Inspectoratului școlar județean și ALEXANDRU DANCIU, director al Direcției tehnice a Prefecturii.

Programul vizitei a cuprins o întâlnire, în plen, a delegației române cu delegația maghiară condusă de d-nul LEH MANN ISTVAN, președintele Consiliului județean de auto-guvernare Csongrad și d-nul FARKAS LASZLO, consilier de stat pentru județele Dacs-Kiskun, Bekes și Csongrad, cu ocazia căruia a fost declarat scopul acestei manifestări oficiale - stabilirea unor obiective comune în infrastructura economică a celor două

județe vecine. Au urmat discuții pe domenii de activitate, membrii delegației române întâlnindu-se cu omologii lor maghiari, prilej cu care au fost abordate următoarele subiecte de interes comun: construcția autostrăzii internaționale ce va străbate ambele județe, deschiderea de noi puncte de frontieră pe teritoriul județelor Arad și Csongrad și modernizarea celor existente. Inițierea de noi societăți mixte româno-maghiare, dezvoltarea schimburilor culturale și în domeniul învățământului, discuțiile finalizându-se cu numeroase propuneri concrete de cooperare.

Întâlnirea a fost urmată de o conferință de presă, cele două delegații răspunzând întrebărilor a numeroși reprezentanți ai unor ziare, posturi de radio și televiziune din Ungaria. Declarațiile finale ale membrilor ambelor delegații relevă dorința de colaborare politică, economică și culturală între cele două județe, cu intenția de a contribui la stabilirea unor relații de bună vecinătate între România și Ungaria și ameliorarea relațiilor la nivel guvernamental între cele două țări.

L. S.

## Uniti-vă români!

Creдем că trebuie meditat în partea tuturor românilor asupra unei situații la care ne referim în acest articol. Meditați și, în consecință, acționați. Și iată ce avem în vedere. Urmărind viața culturală și politică din ultima vreme, de după Revoluție se pot observa scheme de acțiune și propagandă din partea UDMR care au mai fost folosite cîndva. Respectiv, este atacată subtil și în mod sistematic fibra morală a românilor, în mod deosebit morală politică. Nu vă cerem, stimați cititori, decât să compăniți la următoarele lucruri. Oare nu vă miră faptul că numai românii au antecedente politice? Nu vă trezește suspiciune ideea că numai românii au nomenclatură? Nu-am tot întrebat și noi și ne mai întrebăm: oare la Timișoara, la multele mitinguri organizate acolo de luni și luni de zile, dar și în alte orașe, de ce cînd se strigă „Joș nomenclatura” n-am auzit niciodată numele unor Karoly Kiraly și Geza Domokos? Oare nu se știe că aceștia au fost în prima linie a nomenclaturii ceaușiste, prim-secretarii de județe și membri și CC al PCR? Nu se știe cum pregătea Karoly Kiraly vină, forile lui Ceausescu? Nu se știe că acest vajnic „anticomunist” avea pe lângă Ceausescu o putere mai mare decât un prim-ministru?

Dar s-o luăm puțin mai departe. Oare cine au fost primii simbrăși ai puterii sovietice cînd, imediat după război, a trebuit să treacă și România în lagărul comunist? Amintiri vă români, că ne-au sovietizat sumedenia de cominterniști printre care nu găsești aproape nici un român. Și să nu căutam mai departe exemple decât în județul nostru. Faceți, vă rugăm, un efort de memorie sau, cei mai tineri, întrebați pe cei mai vîrstnici, cum se numeau primii comunisti din Arad, ce nume purtau, și o să constatați că numai nume românești n-o să găsiți. Românii apar mult mai tîrziu în rîndurile partidului comunist, atunci cînd și-au dat seama că noua pu-

## Puncte de vedere Privati și privatizați...

De o bună bucată de vreme, privatizarea în România este asemuită sau chiar identificată cu așa-numita dușmă. Un substantiv nou, intrat de curînd în lexicul curent și care a căpătat, de la bun început, un sens peiorativ. Bătjocorirea sau disprețuirea celor care și-au înghițit primele afaceri are la bază o serie de explicații, mai mult sau mai puțin întemeiate. Printre ele - aparent, cea mai fundamentată - este prezumția de vinovăție, setea nepotolită de cîștig a unora pe seama și în dauna omului de rînd. Și, de obicei, cînd se vorbește despre aceste lucruri, acuzatorul deget se îndreaptă deosebit înspre sfera comerțului.

Departe de noi gîndul de a lua apărarea unor privatizați. Așa este, mulți dintre aceștia s-au îmbogățit peste noapte, profitînd de lipsa de pia-

ță a unor produse de bază ori exagerază peste limitele înțelegerii, cu escaladarea prețurilor. În primul caz ar trebui să intervină legea, iar în al doilea, mai devreme sau mai tîrziu, mecanismele ascunse, dar implacabile ale pieței își vor spune cuvîntul. Și cel mai proaspăt exemplu înflorit în mai multe alimentare este prețul piperului care a oscilat după cum se știe între 750 lei/kg și 1100, cei din urmă fiind însă nevoiți, în doar câteva zile, să renunțe la prețul evident exagerat, spre a nu rămîne cu produsul în stoc. Aceasta este economia de piață despre care se vorbește, atît și ea s-a manifestat și se manifestă în același chip și în țările din jur ori mai îndepărtate, unde cel întreprinzător, cel care își asumă o doză nu mică de risc, reușește să-și pună pe picioare o afacere, cum se spune.

Între timp, cineva recent întors din fosta Germanie democratică povestea că în orașe, chiar și în cele mai mici, în „impiedici” aproape la tot pasul de butucuri și circunvoare, omul fiind foarte mirat că pînă și judecata pilduitoare a neamului a putut fi îmbolnăvită de mersul dușmănită. Și asemenea exemplu, repetăm, se întâlnesc cu sutele ori cu mii și deosebi în țările aflate în așa-zisa perioadă de tranziție, fără ca privatizații în cauză să fie priviți ca niște paria, să fie tratați - global - ca bișnițari ori disprețuiți din capul locului.

Da, este adevărat, acolo se pare că legea a reușit să elimine pe acei care acționau în marginea ei sau care, o nesocotau în mod sistematic, rămînînd în „cursă” doar acei care, într-adevăr, înțeleg care este restul și pînă unde își

pot extinde pretențiile. Ceea ce nu s-a întîmplat încă la noi. De aici, probabil, și înversunarea generalizată și generalizatoare împotriva privatizaților, uitîndu-se un mic „amănunț”. Și anume acela că, paralel, iar uneori chiar mai virtuos decât cel arătat cu degetul și statul, sau mai exact unitățile reprivatizate, nu se dau în gături de la mărirea peste măsură a prețurilor. Începînd cu te miră că servicii și termitănd cu serviciile prețuri ale pantofilor sau autoturismelor. Și în condiții de calitate cu nimic peste cele ale privatizaților: ba, uneori, chiar dîmpotriva!

Și atunci, de ce o asemenea punere la colț doar a unora?

M. DORGOSAN

(Cont. în pag. 3 III-a)

## Constituția și alegerile viitoare vor hotărî intrarea României în Consiliul Europei

Cu ocazia Zilelor francofoniei am avut plăcerea să dialoghez cu reprezentanții francezi ai delegației din Strasbourg: dl. Christian Mestre, profesor de drept la Universitatea din Strasbourg, expert în Consiliul Europei pentru problemele drepturilor omului, dl. Dominique Jung, jurnalist la „Dernieres Nouvelles d'Alsace” profesor la Facultatea de Ziaristică din Strasbourg și dl. Joseph Pouchy, profesor la Universitatea din Strasbourg, responsabil al Departamentului pentru studenții străini.

REP.: Stimate d-le Mestre, cum se vede România de la înălțimea Consiliului Europei?  
C.R.: România are statut de invitat special din acest an, care este un statut juridic tranzitoriu, înalto de a intra definitiv în Consiliul Europei. România are dreptul de a participa la dezbateri, poate participa la diferite comisii, poate să-și exprime opiniile, dar nu are drept de vot.

REP.: Cînd credeți că vom avea și drept de vot, deci cînd vom putea apărea în Consiliu ca membru cu drepturi depline?

REP.: Trebuie să demonstrăm că în România există o democrație fără dubiu și libertățile cetățenești au fost implementate în societate. Pentru Ungaria și Cehoslovacia nu a durat prea mult. Depinde de România. Trebuie să promovăm o democrație în sens occidental. Statul trebuie să ratifice Convenția europeană a drepturilor omului - activitatea dominantă a Consiliului Europei. Veți avea o Constituție democratică, sper. Apoi vor veni alegerile. Dacă aceste alegeri se vor derula conform legilor democrației - aceasta o va aprecia Consiliul Europei - România poate cere să devină membru plin în Consiliul Europei. Repet, modul cum va arăta Constituția și felul cum vor decurge alegerile sînt elementele hotărîtoare în alegerea României ca membru cu drepturi depline în Consiliul Europei.

REP.: Stimate d-le Jung, dl. F. Mitterand, în august, cu ocazia puciului comunist sovietic, vorbea despre „noi conducători de la Kremlin”. Cum a comentat presa franceză a-

ceastă afirmație?

D.J.: A fost o expresie greșită înțeleasă pentru că ea a dat impresia că pucistii au reușit operația lor și că Corbaciou a fost definitiv înălturat. Dl. Mitterand a spus aceasta luni, dar pînă miercuri a modificat acest mod de a vorbi și nu a mai folosit cuvintele „noi conducători”. Dar a condamnat lovitură de stat în același moment cînd a exprimat și sintagma „noi conducători”.

REP.: Dl. Mitterand, făcînd o vizită în Ungaria a făcut o afirmație vizavi de anumite frontiere ale acestor țări, amintind și de România. Vizita ulterioară făcută în capitala României a fost o vizită reparatoare?

D.J.: Dl. Mitterand, oricum ar fi făcut o vizită la București, pentru că relațiile dintre Franța și România sînt naturale și, începînd cu abolirea dictaturii ceaușiste, era normal ca președintele Franței să vină să salute o nouă

I. IERCAN

(Cont. în pag. 3 II-a)

## Untul și brinzeturile - din nou o problemă

Dacă o scurtă perioadă ne-am obișnuit să găsim în magazinele alimentare brinzeturi și unt, iată că de o bună bucată de vreme cei care doresc totuși să mînhînce o felie de pîine cu unt trebuie să se scoale cu noaptea în cap. A fi primul la coadă - a avea unt sau brinzetură - nu e somnoros - nici o șansă. În primele ore ale dimineții aceste produse „se topesc”. Și altele nu se mai aduc. Pentru a afla dacă această situație e accidentală ori lipsa sus-amintitorilor produse se va cronici, ne-am adresat d-nei Stănescu Eugenia - sefa biroului desfacere la IIL Arad.

Comenzile se ridică la circa 5 tone zilnic în unt. Noi putem livra zilnic doar 2.500 kg care sînt evident, insuficiențe. Disponem de un oarecare stoc de unt pe care-l vom remalaxa astfel încît vom majora cantitatea livrată la circa 3 tone/zi. Mai multe nu putem promite, întrucît livrările de materie primă (lapte) sînt într-o continuă scădere. Nici la capitalul brinzeturilor nu stăm mai bine. Stocul de tealemea e foarte mic, practic epuizat. Din cauza unei defecțiuni la fabrica de brinzeturi Nădlac, o săptămîină aceasta nu a produs nimic. Acum s-a reluat ciclul de fabricație, deci o să putem livra comertului și casei.

D. S.

FILIALA „VATRA ROMÂNEASCĂ” ARAD

(cont. în pag. 3 II-a)

## IERI • AZI • MIINE

**MERE.** Afăm că Ministerul Comerțului și Turismului a adus la cunoștința agenților economici că se interzice exportul de mere proaspete pentru consum și industrializare, ca urmare a deficitului ce se înregistrează pe piața internă. Deci să sperăm că vom avea la Iarnă, mere suficiente.

**PORUMB.** După cum transmite „Rompres”, producția de porumb strânsă și depozitată până în prezent a depășit 5 milioane tone (la un nivel de 0.500 kg boabe la hectar), recoltarea porumbului făcându-se pe 56 la sută din suprafață.

**CARTE.** Luni, 4 noiembrie, a.c., ora 14, la librăria „Ioan Slavici” din Arad va avea loc lansarea cărții „Vinga 1741-1991” de Petre Răncov, apărută cu ocazia aniversării a 250 de ani de când etnicii bulgari pavlichieni au populat aceste meleaguri arădene.

**PREMIERE.** La cinematograful „Mureșul” sînt programate, săptămîna viitoare, două premiere: între 4-6 noiembrie a.c., filmul sovietic „Proștii mor vinerea” (producție 1990) cu Mihail Rozakov, Rimma Marova, Vasile Mișcenko, Oxana Pandora, în regia lui Rudolf Fruntov; între 7-10 noiembrie

a.c., filmul românesc „Vinătoarea de lilieci”, un film despre evenimentele din decembrie 1989, cu Ion Haiduc, Florentin Dușe, Florin Anton, Ion Chelaru, Janina Stavarache, în regia lui Daniel Bărbulescu. La cinematograful „Dacia” va rula — tot în premieră — toată săptămîna viitoare, filmul american „Inchiriaza un politist”.

**ALFA MAGAZIN.** Astăzi s-a pus în vânzare, la chioșcurile de difuzare a presei ale ziarului „Adevărul” nr. 34 al săptămînalului arădean de divertisment „Alfa Magazin”.

**EXPOZIȚIE.** Astăzi, la ora 17, are loc vernisajul expoziției de pictură a d-lui Ștefan Oroianu din Gyula (Ungaria), deschisă la sala „Arta” din Arad.

**CICLOTUR.** Mîine, de la ora 10, pe un traseu din centrul municipiului Arad, va avea loc concursul de ciclour organizat de AS Voinea Arad, pentru copii de 10-12 ani și 13-14 ani (băieți și fete) cu biciclete de oras.

A.B.C. Iată că de o lună zile funcționează, în Piața Avram Iancu, o alimentară (ABC) cu program non-stop. La orice oră din zi și din noap-

te magazinul pune la dispoziția cumpărătorilor o gamă variată de produse alimentare. Deci se poate.

**FARMACII.** Mîine, între orele 8.13, vor fi deschise farmaciile nr. 76 (UTA) și nr. 77 (Aradul Nou). Cu program permanent — sîmbătă și duminică — funcționează farmacia nr. 72 (B-dul Revoluției).

**TVA.** Astăzi de duminică, studioul local de televiziune prezintă emisiunile: „Curier medical”, „Actualitatea agrară”, „Anunțuri — reclame”, „Curier legislativ”, „Ultima oră”, „Lumea creștină”.

**OPERA.** Afăm că publicul spectator arădean, dornic să dețină abonamente pentru stațiunea 1991-1992 la Opera Română din Timișoara, este rugat să-și exprime opțiunile pentru locuri la agenția Teatrului de Stat Arad, zilnic între orele 11-13 și 16-17.30 sau la telefonul 17350, pînă cel tîrziu în data de 10 noiembrie a.c.

**BANCNOTE.** D-na Lidia Stoinovici de la Sucursala Arad BNR infirmă zvonurile că bancnotele de 500 lei și 1000 lei nu sînt primite de bancă dacă sînt indoite. Dar, în același timp, se atrage atenția asupra modului de păstrare a banilor care se face, încă, în condiții total necorespunzătoare. Deci atenție!

V. FILIP

## Uniți-vă români!

(Urmare din pag. 1)

tere de după război era una care avea virfuri formale doar din murele unguștii. Oare cîți pensionari „ilegaliști” ai comunistilor găsim chiar în Arad printre maghiari și cîți români?

Cu o teribilă sfidare împotriva românilor, mereu s-au găsit virfuri și capete ale unguștii care să pretindă și să obțină în această țară mai multe drepturi pentru minoritatea maghiară decît pentru populația majoritară. Cîre erau în fruntea organizațiilor regionale de partid și în fruntea securității din Transilvania? Dar în conducerile unităților economice? Cum de aproape numei printre români s-au găsit în perioada colectivizării „chiaburi”, „reacționari” și „naționaliști”? De ce numai români au fost și sînt judecați, li rîti prin tribunale pentru „delicte politice”? De ce n-au fost chemați și nu sînt chemați în fața instanței kominterniste care ne-au adus comunismul în țară? Unde sînt titanii comunisti ai anilor '44-'50?

Ei bine, stimai cititori, nu veți găsi nicăieri răspunsuri la aceste întrebări din partea UDMR. Și nu veți găsi deosebite pentru această organizație e respectat un principiu

„sfînt”: românii trebuie divizați, învîrjbiți, puși să se căsăpească reciproc, să se judece și să se bage în pușcării unii pe alții. Românii trebuie să plătească și — oalele sparte ale colectivizării, — să treabie să fie judecați și, pentru „binefacerile” comunismului. Se ascunde mereu faptul că dintre popoarele așezate în această parte de lume, românii au fost printre acelea care au aderat cel mai greu la astfel de idei. În timp ce, imediat după revoluția bolșevică din Rusia, Budapesta se voia deja roșie, comunistă, iar după al doilea război mondial, așa cum arătam, tot de pe acolo găsim pe cei mai mulți kominterniști.

Și, culme a nerușinării, tocmai unii dintre aceștia ne cer acum să ne judecăm. Între noi. A venit timpul să nu le ținem jocul.

Uniți-vă români, ajutați-vă reciproc să rezistați în fața istoriei și nu vă învinuiți între voi pentru „greseli” care nu vă aparțin. Opuneți-vă hotărît acțiunilor mîrșave prin care se încearcă inocularea sentimentului de vinovăție printre fiit acestui neam. Nu sîntem nici pe departe, precum alții, vinovați în istorie. Capul sus, români, voi nu a-veți de ce să-l plecați!

## „Dacia” S.A. vă așteaptă cu drag!

Interviul nostru cu d-l PASCU CONTRAȘ, directorul S.C. „Dacia” S.A. Arad.

— Domnule director, societatea pe care o conduceți — fostul Complex școlar-comercial „Tineretului”...

— „Da, a rămas — nu numai prin statutul său — o unitate serioasă de alimentație publică; noi asigurăm în continuare în primul rînd instruirea practică a elevilor de la Liceul economic Arad — profilul de „alimentație publică”. În al doilea rînd asigurăm în continuare o gamă largă de preparate culinare — mîncăruri, miaturii din carne și organe, preparate de carman-gerie din producție proprie — precum și băuturi alcoolice și răcoritoare, indigene și din import — toate la prețuri deosebit de accesibile. În special prin unitățile subordonate restaurantului „Zărand”, respectiv: salonul „Zărand”, braseria, restaurantul cu autoservire și laboratorul de cofetărie.

— Care sînt formele de primire a consumatorilor pe care le promovați?

— În acest context asigurăm, la comandă, mese festive la tarife reduse, mese pen-

tru delegații cultural-sportive, oferind servicii de bună calitate. Prin laboratorul de cofetărie punem la dispoziția clienților — la prețuri accesibile — preparate specifice de cofetărie — patiserie, iar prin comenzi anticipate și pentru consum la domiciliu sau alte ocazii festive. Pentru consumurile colective și pentru societățile comerciale, fără bază de producție proprie, asigurăm — de asemenea, la prețuri negociabile — toată sortimentajia de prăjituri, torturi, fursecuri etc., inclusiv cu transportul la domiciliu. Aș dori să vă mai spun că practicăm adaosuri comerciale diferite, în funcție de categoria unității — salon, autoservire, braserie etc. — fără a influența prețurile. Noi nu urmărim să ne îmbogățim pe spinarea clienților, ci să asigurăm o cât mai bună și civilizată servituri. Tocmai de aceea, pe toți clienții noștri îi așteptăm cu drag!

— Vă mulțumim pentru invitații (Material publicitar).

CONSTANTIN SIMION

## Către Redacția ziarului „Adevărul” Arad

Revenim la scrisoarea noastră semnată de 30 de locuitori ai zonei UTA și publicată în ziarul „Adevărul” din 9 martie 1990, cu rugămîntea de a fi din nou publicată cu următoarea propunere pentru conducerea municipiului Arad:

1. Instalarea în frumoasa și modernă plată UTA a unui teatru public, identic cu cel din fața gării CFR.

2. Instalarea în parcul UTA în dreptul blocului U 6 a două cabine telefonice absolut necesare miiilor de muncitori de la UTA și altor mii de cetățeni care zilnic trec pe aici.

3. Schimbarea numelui străzii Scărișoara în Constantin Brâncoveanu și a străzii Ural în Ștaful Ite, așa cum au fost denumirile imediat după Unirea cea Mare a României din 1918.

4. Instalarea a două troite în cimitirul Eternitatea prima la poarta nr. 1 în fața monumentului, mareului bărbat de stat și erou național Vasile

Goldis; iar a doua troiță la poarta nr. 2 din strada Poetului, pe unde intră și ies jumătate din cei interesați.

5. Să se asfalteze cel puțin drumul ce pornește de la poarta nr. 2 pînă la capăt și cel din spatele capelei catolice tot pînă la capăt, aceste două drumuri sînt principalele din care se ramifică altele în dreapta și stînga, primăvara, toamna și iarna sînt pline de gropi, apă și noroi și foarte cu greu se poate circula pe ele.

6. Să se fixeze în cimitir locul pentru ginoale la răscruce de drumuri și nu înșuruite la tot pasul, să se interzică aruncarea gunoaielor în alte locuri.

7. Cimitirul fiind considerat „Biserica morților” unde în mod precis vom ajunge cu toții, ar fi de dorit să fie îngrijit ca atare. Avem toată încrederea că nu va mai fi nevoie de o a treia intervenție.

UN GRUP DE LOCATARI AI PIEȚEI UTA

## Avancronica balonului rotund

Sîmbătă — un nou derby arădean Astra — UTA sau un nou prilej de a asista la un meci în care să primeze frumusețea fotbalului, asociată cu spiritul fair-play-ului. În legătură cu meciurile de mîine iată ultimele noutăți de la cele trei echipe arădene.

**ASTRA** s-a pregătit la Pecica și în Pădurea Ceala, asta deoarece terenul lor este deteriorat de la meciul cu FC Bihor, cînd s-a jucat pe ploaie. Acesta este și motivul pentru care meciul Astra — UTA, la cererea echipei Astra și cu aprobarea FRF, se va disputa pe stadionul UTA. În legătură cu lotul, antrenorul Marius Drăgucanu ne-a semnalat indisponibilitatea lui Mitrov, Voinea, Blajovici (accidentat) precum și Erdei (cartonaș roșu la Reșița cu Gloria).

UTA, după cum ne-a declarat antrenorul Aurel Ticleanu, nu li va putea folosi pe Roland Nagy (în continuare în-

disponibil din cauza genunchiului), pe Popescu (cărui a murit tatăl și îi transmitem și pe această cale sincere condoleanțe) și pe Boloș (care își satisface stagiul militar), iar Bunaciu are cartonaș roșu. „Sînt absente ce se resimt, cu toate acestea moralul este bun, echipa are încredere în forțele ei, ceea ce face să privim cu optimism meciul cu Astra, ca și celelalte meciuri din finalul turului” — a lînut să sublinieze antrenorul Ticleanu.

**ARIS** se va deplasa la Petroșani fără Marco (accidentat), Ștef (cumul de cartonașe galbene), Arman — cartonaș roșu (și nu Pîrvu cum a apărut în cronica meciului Aris — CSM Reșița), iar Pliscă este chemat la lotul național de juniori. Cu toate acestea chiar și fără titularii amintiți, antrenorul Ionuț Popa speră să obțină un scor strîns în meciul cu Jiul.

AL. CHEBELEU

## Fotbal feminin, divizia B, seria a III-a

## Codlea — CPL Arad 2-2 (2-1)

Etapa cu numărul șapte a diviziei B, seria a III-a, fotbal feminin, s-a constituit într-un adevărat derby între două echipe candidate certe la promovare în Divizia A.

Da, echipa din Codlea cu care au jucat fetele noastre duminică și-a propus și ea promovarea în prima divizie a țării și a dorit să câștige cele două puncte puse în joc.

Nu s-a întimplat așa pentru că echipa noastră a știut să combine mult mingea la mijlocul terenului și să se lanseze tot așa de bine în contraatacuri greu de oprit. Așa s-a întimplat în minutul 7 cînd Rațiu ratează deschiderea scorului, ceea ce nu se va mai întimpla în minutul 10 cînd Sorina Amza înscrie un gol de toată frumusețea.

Gazdele, după acest duș rece, ies la joc, dar nu reușesc rezolvarea cea mai bună pentru a egala. Se faultează tot mai mult. Se discută „tare” în teren și în cor cu arbitrul. Se face orice pentru a influența soarta partidei — numai prin joc nu. Așa se face că, în loc de 2-0, ratîndu-se incredibil în minutele 18, 21, 23,

24 prin Sorina Amza, gazdele sînt înscrise în min. 34 un gol discutabil. Mingea nu trecuse linia porții! Și ca să arate arbitrul că-i arbitru și-i bărbat, vezi Doamne, acordă 11 m gratuit gazdelor și, după executarea acestuia, 2-1 pentru Codlea, scor cu care se va încheia prima repriză.

După pauză CPL-ul nu cedează ritmul paselor scurte și cu încercarea trimiterii mingii de la distanță spre poarta adversarelor. Ocaziile din min. 59, 64, 69 și 70 vor fi uitate în minutul 75 cînd de la 25 m Sorina Amza va executa impecabil o lovitură liberă și 2-2, scor cu care se va încheia meciul.

CPL este la +5 în clasamentul adevărului față de contracandidata sa la promovare din Codlea care are doar +1.

Deci CPL Arad, o echipă de fete frumoase și modeste sînt pe drumul promovării în divizia A.

CPL: Miadin, Olah, Cordovan, Hopulele, Kocsis, David, Beian, Pop, Rațiu, Vidican, Amza. Au mai jucat: Mariș, David, Sferdian și Borhely. NICU COJOCARU

## PROGRAMUL COMPETIȚILOR SPORTIVE

● **FOTBAL.** Sîmbătă, ora 11, pe stadionul UTA (și nu pe Astra) se va juca meciul Astra Arad — UTA.

În divizia C, ora 11, se vor disputa partidele: Motorul Arad — Minerul Ștei și Șoimii Lipova — CUG Cluj.

Duminică, ora 11, pe terenul CPL, în cadrul Diviziei B feminin are loc meciul CPL Arad — Hello Tg. Mureș.

● **HANDBAL.** Duminică, în Sala Sporturilor se joacă meciurile: ora 9, FZ Tricolor Arad — Metalica Oradea (Divizia B feminin), iar de la ora 10.15, Strungul Arad — Hidrotehnică Constanța (Divizia A masculin).

● **BASCHEC.** Sîmbătă, ora 9, la Sala Decobal: West Petrom Arad — Mecom Baia Mare (Divizia B masculin) și ora 10, la Sala Sporturilor: Constructorul CSS Arad — Mobila Satu Mare (Divizia A feminin).

## Teatre

**TEATRUL DE STAT ARAD** prezintă duminică 03.11.1991 orelle 18 spectacolul cu plesa „TRANSFER DE PERSONALITATE” de D. Solomon.

**TEATRUL DE MARIONETE** prezintă duminică, 3 noiembrie ora 17, spectacolul muzical „Elefanțelul curios” de Nina Cassian.

## TELEVIZIUNE

Vineri, 1 noiembrie

TVR 1: 10.00 Actualități, Meteo 10.20 Calendarul zilei 10.30 „Camera prietenului” (Franța, 1986), 12.00 Program de video-clipuri 12.40 Ora de muzică 13.30 Medicină pentru toți 14.00 Actualități, Meteo 14.20 Mondo, muzică 14.45 Măpamond 15.15 Reflecții rutiere 15.30 Preuniversitaria 16.00 Limba noastră 16.30 Studioul muzicii ușoare 16.50 Tragerea Loto 17.00 Știri 17.05 Emisiunea în limba germană 18.05 Pro Patria 19.00 Gong! 19.30 Desene animate 20.00 Actualități 20.35 Sport 20.45 Viață parlamentară 21.10 „Destinul familiei Howard” 22.15 Simpozion 23.00 Actualități 23.15 De 4 ori muzică.

## LA TELEFON 10654 ORELE 9-12

# ADEVARUL - LA DISPOZITIA DV

● O porțiune de pe strada Banu Mărăcine, în jurul Sta. dionului CFR e un adevărat șantier (se lucrează de vreo 25 de ani la acoperirea Mureșului) și de când s-a redeschis această lucrare camioanele au distrus carosabilul, dar după ce a venit timpul ploios s-au urcat și pe trotuar, care a fost construit de vreo 2 ani — ne povestește d-na AURELIA DRUIA (str. Lacului, bl. A). Când m-am dus la Primărie (camera 104.105) sesizând acest noajuns, am primit un răspuns ciudat: Ei, și ce dacă se distruge trotuarul? Tot noi o să-l reparăm! Eu însă întreb: cine „noi” și din banii cui? Doi cetățeni ne-au dat telefon având aceeași problemă. Teava spartă în pivniță, inundată. Sesizări peste sesizări prin toate părțile. Dar nimeni nu ne ajută — reclamă dl. MARIN FRENTESCU (bl. X.40, sc. C) și cei 13 LOCATARI ai l.

mobiliului de pe strada Russu Șirianu nr. 3. Vi se pare acest număr 13, unul cu ghinion? întrebăm pe cei competenți. ● Fabrica de piine din Arad „produce” piine de o calitate tot mai proastă — ne spune d-na ILEANA BONTEA (tel. 17466) și — colac peste pupăză — soarecii umbli în brutărie ca la ei acasă. Numai așa se explică faptul că miercuri dimineața am cumpărat o franzelă de la unitatea de pe lângă Cafe Bar roasă de rozătoare. Doyada — se poate studia la această unitate. Și te miri de unde provine sursa de hepatită în Arad. ● De obicei nu transmitem prin intermediul ziarului nostru mesaje personale, dar hai să facim o excepție! D-l GAVRIL TEDRICAR, fost internat la Spitalul Municipal, aduce mulțumiri pentru înalta profesionalitate de care au dat dovadă în vindecarea sa, dom-

nilor doctori Ioan Ioiart și Neculai Ștefănescu. Să auzim asfel de laude pentru toți doctorii arădeni! ● Un calorifer demontat zace în camera d-lui inginer PETRU DAN (str. Dragalina nr. 22-24) de 5 zile. Cei de la termoficare l-au demontat, uitând să mai treacă pe la locul faptei. Poate citesc ziarul nostru și își aduc aminte de domnul inginer. ● Tot domnul inginer ne sesizează că Primăria încă din luna septembrie a promis că B-dul Armata Ponorului va avea același sens de circulație cu str. Dragalina, pentru descongestionarea acestuia. Au trecut de atunci două luni și nu s-a întâmplat nimic. De ce? ● LOCATARI BLOCULUI „N” din Alcea Romanței (Grădite) din 15 august nu pot folosi posturile de telefoane. În urma repetatelor apeluri la serviciul „Deranjamente” nici până în prezent nu s-a luat nici o măsură pentru remedierea cablului defect. Semnează 30 de locatari. Noi ne-am făcut datoria, urmează ca și poșta să și-o facă.

Redactor de serviciu,  
IOSIF DARAZS

## Poliția ne Informează

● HOT PRÎNS. Spargere, cu autor necunoscut, în noaptea de 1-2 octombrie, la ferma pomicolă Sălăjeni — Sebiș. Prin munca criminaliștilor (comparații dactiloscopice) autorul a fost descoperit. Este Ilisie Rus, de 52 ani, din Sălăjeni.

● SPARGERII. Grădinița cu program prelungit nr. 18, str. Iuliu Maniu nr. 248. S-au furat 4 butelii de aragaz și alte bunuri. ● Cofetăria „Delicia” SRL din Piața Cării, bloc A. Paguba — bunuri în valoare de 5500 lei. ● Vitrina magazinului UJCM din str. Meția, nr. 5. Au fost furate mărfuri în valoare de 5600 lei.

● MINORI. Sint cercetați, la poliția din Nădlac, minorii Pavel Hairan, 13 ani, Romei Seciu, 12 ani, Petru Florin Hnaș, 14 ani, Laurențiu Păușan, 14 ani și Roman Vancu, 13 ani care, în perioada iulie-septembrie a.c. au spart mai multe magazine

● DECESE. cu semne de întrebare. Într-un bloc în construcție, din Pecica, a fost găsit un bărbat spânzurat. S-a stabilit că este Pekete Domoș, 48 ani, din Deva, str. Scărișoara nr. 10. ● În pădurea din vecinătatea satului Pîrnesti, comuna Săvirșin, a fost găsit cadavrul lui Horea Jurcoacă, 62 ani, din Pîrnesti nr. 90.

● CIRCULAȚIE. O acțiune organizată de poliția rutieră municipală în noaptea de miercuri spre joi a relevat existența a numeroase abateri de la regulile de circulație. Prezentăm câteva conducerea sub influența alcoolului: Dumitru Dudaș (4 AR 1546), Franco Andreoc — italian (PD 926209), Gheorghe Popa (3 AR 6306), Ioan Maier (3 AR 4760), Petru Tătar (2 AR 4925); conducere fără permis și în stare de ebrietate: Ioan Bembe (2 AR 4713) și Gheorghe Flore (3 AR 5045), conducere fără permis și sub influența alcoolului: Gheorghe Achim (4 AR 2556) și Viorel Crișan (IM 97 D).

MIRCEA CONTRAS

## În actualitate — convertibilitatea leului

Element deosebit de important al reformei economice, trecerea la convertibilitatea monedei naționale (fie ea și doar internă, cel puțin pentru început) stărnește atât în rândul specialiștilor cît și al marelui mase a populației numeroase discuții, interpretări și, înainte de toate, un foarte mare interes. Plecînd tocmai de la acest real și justificat interes, am considerat util să selectăm și să vă prezentăm câteva repere importante ale modului cum a fost preconizată de către guvern această convertibilitate, cînd va începe introducerea sa și — mai ales — ce efecte, îndeosebi în plan social, sînt previzibile. Pentru aceasta am apelat la declarațiile și interviurile domnilor Theodor Stolojan, prim-ministru al guvernului și George Danielescu, ministrul economiei și finanțelor, acordate în ultimele zile presei scrise, radioului și televiziunii. Să reținem asadar, că:

● Sintem în pragul unificării cursurilor monedei naționale. Acum funcționează un curs oficial și un curs de piață. Vom avea, foarte curînd, un curs unic. El va fi un curs de piață. Calculele făcute în pregătirea acestui pas decisiv pentru trecerea la convertibilitatea internă a leului au luat în considerare actuala situație economică și financiară a țării. Există însă și posibilitatea să intervină și factori care, cel puțin în acest moment, nu pot fi prevăzuți. Încă nu se poate ști exact cît de mult se va devaloriza leul. Cert e

însă că noul curs va influența și deficitul bugetar. ● Deocamdată, continuăm să avem două cursuri: unul oficial (60 lei-dolar) și altul de piață (290-300 lei-dolar). Probabil că noul curs unic de schimb va fi stabilit undeva la întîlnirea dintre cele două valori. ● Cursul de 60 lei, sortit acum dispariției, este un curs ne-real. Noul curs, care va fi cel adevărat, adică va fi real în raport cu puterea de cumpărare a monedei naționale, va aduce și o scumpire a importurilor. Va avea loc o creștere generală a prețurilor, direct proporțională cu diferența între actualul curs oficial, de 60 lei-dolar, și viitorul curs unic. O decizie finală nu s-a luat încă, deși există câteva scenarii, câteva variante de curs unic. Sint discuții nu numai în legătură cu creșterea prețurilor, ci și cu privire la buget. ● Dacă nu vom avea un curs corect, care să reflecte starea actuală a economiei, se va putea ajunge foarte repede la o spirală inflaționistă, deci la majorări succesive de prețuri. ● Și totuși, care ar putea să fie acest curs? Se apreciază că un curs de 200 lei-dolar ar fi extrem de nefavorabil, deoarece prețurile ar „exploda” pur și simplu. Pe de altă parte, un curs de 100 — 100 lei-dolar ar fi ideal, numai că, deocamdată, el este de domeniul visului. Însă, orice vis poate deveni realitate. Dincolo de toate însă, conturul cursului optim va putea fi dat — în principal — de cursul de revenire leu-

dolar realizat de exportatorii cu tradiție din țara noastră. De asemenea, o bază de calcul ar putea constitui cursul nivelului de valorificare a unor produse agricole pe piața externă. Numai așa se va ajunge la un curs unic care să reflecte posibilitățile noastre și raportul dintre prețurile interne și cele externe. ● Un lucru e limpede: dacă dolarul va costa prea mult, economia va „exploda”, și nu vor mai putea fi controlate nici inflația și nici stabilitatea guvernului. ● Cu toate aceste riscuri însă, trebuie trecut cît mai repede la convertibilitatea internă a leului. S-au acumulat deja o serie de tensiuni care trebuie soluționate, iar a menține lucrurile în starea actuală înseamnă a fi inconștienți față de viitorul economic. Însă trecerea la convertibilitate nu poate fi începută pînă cînd nu există certitudinea primirii sumelor în valută promise de „Grupul celor 24”.

MIRCEA CONTRAS

## Constituția și alegerile viitoare...

(Urmare din pag. 1)

eră care începea în România. Așadar, nu a fost o vizită reparatorie.

REP.: În 1945, România și alte țări au fost abandonate comunismului de către marile puteri occidentale. Nu credeți că aceste țări au anumite obligații, nu numai morale, față de aceste țări?

C.M.: În ceea ce o privește, Franța nu a prea avut puterea de decizie în 1945. Europa a fost împărțită de SUA și URSS. Și de Anglia. Armele au hotărît. În ceea ce privește obligațiile, cred că e prea mult spus. Dar trebuie să se țină seama că România este în Europa, iar Europa nu e ceva vag, este o realitate și această realitate nu poate fi neglijată.

În Casa Europei există un apartament liber pentru România.

REP.: Să nu-l ocupe altii. A propos, la ce etaj?

C.M.: Toate apartamentele sînt la parter. Trebuie să ajuungi la acel apartament.

REP.: Stimată d-le Pouvatshy, se vorbește despre relațiile româno-franceze. Înțeleg că aceste relații sînt reciproce. Ce

se putea oieri și ce așteptați de la noi?

J.P.: Francezii cunosc puțin România, noi avem idei greșite uneori. Ceea ce așteptăm de la România e să ne dea o imagine reală a vieții politice, asupra problemelor culturale, economice ale României. Așteptăm să apară limba franceză în România. Așa se explică și Zilele francofoniei.

Franța vrea să ajute România să rămînă francofonă, să coopereze în domeniul cultural. Francezii sînt în România, românii sînt în Franța. Aceste schimburi reciproce vor cimentea solidaritatea româno-franceză.

REP.: Solidaritatea româno-franceză se reduce la probleme culturale?

J.P.: Cooperarea româno-franceză se vrea și în schimburile economice, specializările românilor în diferite domenii. Trebuie, într-un cuvînt, să ne schimbăm imaginea pe care o avem despre România. Aceasta nu se poate face decît prin contacte efective. Doar cunoscînd viața românească în România, nu din ce transmit agențiile de presă, vom putea avea o imagine reală a vieții social-politice românești.

REP.: Vă mulțumesc!

## FLASH

● E rîndul Parisului să fie asaltat. Acolo, au venit țărîni — cu tractoare, cu capre, cu focuri, cu bite și pietre. Au ris francezii de noi, cînd cu minerii, dar uite că le-a căzut risul în călcîie. ● Începînd de azi, 1 noiembrie, în România, ființează Departamentul Administrației Locale de Stat — nu, nu în sensul că aici se stă, ci ca aparținător direct de Stat, de guvernul României. ● Continuîndu-și campania electorală, domniile Nicolae Manolescu și Stelian Tănase, președinte și respectiv, vicepreședinte al Partidului Alianței Civice, vor efectua, între 18.20 noiembrie, o călătorie politică în Marea Britanie, la invitația Foreign Office-ului. Din sursă AM Press, mai aflăm că respectivii se vor întîlni, cu acest prilej, cu liderii de partid, cu membri ai guvernului și parlamentari din Marea Britanie.

● Dacă unii umblă prin „vecini”, dl. Ticu Dumitrescu s-a deplasat pe la ministrii de interne și justiție pentru a obține accesul la arhivele Securității, ale CC al PCR, ale ministerelor de Interne și Justiție. Umblă lumea, umblă! ● Duminică va avea loc celebrul maraton de la New York, la care vor participa și atletele române Elena Murgoci și Anuța Cătuna. Interesant este faptul că invitațiile au fost trimise de dl. Fred Lebow, directorul competiției, care, de origine, este... român. ● Si apropo de români, iată o afirmație și plăcută, și plină de semnificații: „România este de zece ani pe locul doi în lume în ceea ce privește inteligența copiilor”. Declarația aparține noului ministru al Tineretului și Sportului, dl. Ioan Moldovan, și are la bază unele statistici privind performanțele internaționale ale copiilor superdotați. „După terminarea școlii, a adăugat vorbitorul la o întîlnire cu presa, copiii n-au fost însă valorificați și integrați bine în societate. Din acest motiv, avem în vedere înființarea unui centru de copii superdotați în România”. Și alții, care credeau că la noi se nasc doar handicapați! ● O constanță ce face haz de necaz și pe

care am citit-o în revista de groază, politică și socială „Ultima soluție”: „Anul acesta, pentru prima oară în istorie, s-au cules strugurii înainte de a se fi secerat grîul”. După ațtea știri mincinoase și tendențioase, iată și una adevărată, de care nu se îndoiește nimeni. ● Un cuvînt face modă nu doar printre UDMR-iști, ci și în Ungaria — „delimitare”.

„Delimitări”, deci la plural, este titlul lucrării publicate la Budapesta de Gyula Horn, fost ministru de externe al Ungariei. Și oricîte „delimitări” ar cuprinde cartea, dl. Horn recunoaște implicarea sa și a Ungariei în Revoluția Română. Cîi ce au dit-o zic că s-a făcut parul măciucă de data asta nu din cauza delimitărilor, ci din cauza imbecililor, de care majoritatea românilor n-au avut și nu au habar. Oricum, din această întîmplătoare asociere de cuvînte — „delimitare”, „implicare” — se pare că, la noi, primul îl presupune și necesitate pe al doilea. Adică, a te delimita — e te implica. În-teresan, nu?

TRISTAN MIHUTA

## Privati și privatizați...

(Urmare din pag. 1)

Că mică privatizare s-a manifestat mai ales în sfera comerțului, serviciilor și turismului este lesne de înțeles, deși și acest lucru s-a făcut și se face cu prețul depășirii multor piedici și a unei birocrății despre care ziarul nostru a scris nu o dată. Cu toții am dorit și dorim accelerarea privatizării, a adevăratei privatizării, cum se spune; speranța pe care legea adoptată mai în vară — așa imperfectă cum este ea — părea să-i dea, în sfîrșit, consistență. După numeroasele hotărîri guvernamentale care se ignorau sau anulau reciproc. De atunci însă, fată, au trecut cîteva luni bune și lucrurile nu par a se fi schimbat, și atunci ca și a. cum omul de rînd rămînd tot om de rînd, mult visatele acțiuni promise de Legea nr.

15-1990, nedepășind stadiul de promisiune.

Știu că mi se va putea replica, invocîndu-se „uriașul volum de muncă”, „complicitul sistem de evaluare a patrimoniului” etc. și nu în ultimul rînd, probabil, lipsa hîrtiei ori a cartonului pentru tipărirea certificatului de proprietar care trebuie adus tocmai de peste țări și mări... Știu și poate aș înțelege, dar fără să vreau îmi amintesc cît a fost de „reușită” — cum zice românul — o altă lege, cea a privatizării în agricultură, încît am ajuns ca în octombrie să nu terminăm recoltatul... grîului!

Noi mai sperăm, totuși. Rămîne să vedem ce va zice și, mai ales, ce va face noul guvern. Să-i acordăm, așadar, creditul nostru. De altfel, ce altceva am putea face?

**publicitate**

**ANIVERSARI**

Nici o floare nu poate înlocui dragostea noastră față de ce ne este mai scump în lume. Pentru IOANA-MARIA CORB din GAI la împlinirea celor 11 primăveri, alășamentul și dragostea tăticului și bunicii din CURTICI. (122149)

**VINZARI**

Vind Renault 18 combi 1600 cme avariat, stație JVG 100 W, casetofon deck profesional, computer Spectrum 48 K, telefon 64709. (105577)

Vind CEG Dacia ridicare imediată, telefon 23747. (105563)

Cumpăr apartament cu 2 sau 3 camere central, telefon 21630. (122359)

● Vindem ciment în saci, telefon 18521 (122354) ● Vind CEC Dacia ianuarie 1988, LNG japonez 1,2 decibeli, telefon 44740 seara (122354) ● Vind candelabru cristal și ciment, telefon 40040 (122119) ● Vind masină de tricatat Empical 302 automată, str. Independenței nr. 13 Bujac, orele 16-20 (122358) ● Vind temporizatoare foto rusești, Aurel Vlaicu bloc 226, sc. C, ap. 26 Arad, după ora 16. ● Vind casă 3 camere și anexă, str. Sportului nr. 5 A (122205) ● Vind piese schimb Golf și Audi, Telecolor 5601, mobilă antică și diferite antichități, str. Constantin Gurban nr. 5, lângă Școala de șoferi Aradul Nou (122322)

● Vind pianina cu canapea extensibilă, informații bloc 27 sc. B, ap. 7 (122317) ● Vind 4 vitele 3 ani, str. Anton Pann nr. 50 A Arad (121940) ● Cumpăr casă mică sau loc pentru casă în Arad, telefon 31115 (122079) ● Vind urgent apartament 2 camere îmbunățit, Micălața, bloc 352, etaj IV, ap. 9 după orele 17, telefon 69885 (122233) ● Cumpăr calorifer electric, teroasă sau radiator electric și un boiler mic 5 litri, telefon 21288 (122380) ● Vind TV color Saaba stereo cu telecomandă, diagonală 69 cm și videorecorder Schneider defect, module și tuburi diferite TV color import, telefon 19288 (122389) ● Vind spațiu comercial, telefon 43251 după orele 16 (122384) ● Vind apartament 3 camere Micălața bloc 317, sc. A, ap. 6 (122395)

**SCHIMBURI**

Oter casă mare la țară cu grădina contra contract apartament, telefon 37780 (121974)

**DIVERSE**

● Martori la Iehova invita pe cei interesați la Căminul Cultural Păcica pe data de 3 noiembrie orele 12-14 unde va avea loc expunerea biblică. Vă așteptăm cu drag, intrarea gratuită. (121665) ● Caut femeie pensionară cunosătoare a limbii maghiare sau germane, pentru menaj complet și îngrijire a 2 copii de 2 și 3 ani.

pectiv 3 ani. Poate fi și din județ. Informații telefon 61347 (122368) ● Caut conducător auto pentru transportul unei persoane în Nordul Germaniei, între 7-11 noiembrie, telefon 13202 (122371) ● Caut meseriaș pentru falanșă și linplă pentru lambriuri, cu materialul lui. Micălața Faleză bloc 331, sc. B, ap. 21 orele 16-22 (122375)

ȘCOALA DE ȘOFERI „VIRTACI” S.R.L. face înscrieri pentru seria care începe la 11 noiembrie 1991, zilnic între orele 13-14, str. Unirii nr. 8. Informații telefon 31356. (122126)

**PIERDERI**

● Pierdut carnet veteran de război pe numele Costescu Liviu din Govăstă nr. 16. H. declar nul. (122386)

**Turism**

Agenția „VIOREL” organizează excursie la ISTANBUL cu autocar climatizat, grup sanitar, minibar, videocolor, la prețul de 6500 lei și 20 DM. Plecarea în data de 10 noiembrie 1991. Informații și înscrieri la telefon 63760 după orele 16. (122360)

Societatea comercială MM „ROYAL” SRL organizează excursii în: UNGARIA — 1500 lei, marți, vineri; POLONIA 4800 și 15 DM sim-bătă; TURCIA 5000 lei și 25 DM. Înscriseri HOTEL MUREȘUL ARAD etaj I, camera 15, Micălața str. Volnicilor bloc 192 telefon 63275. (122265)

Firma „Royal” organizează excursie în Turcia în 5 XI la prețul de 5000 lei + 20 DM. Informații la Hotel „Mureșul” camera 15, telefon 63275. (121946)

Firma RO-REISEN-TAVI execută săptămânal transport de persoane în GERMANIA. Relații telefon 14852. (77387)

Firma GABOR REISEN execută transport de persoane săptămânal în GERMANIA. Relații telefon 13194. (13437)

Firma IR TOUR organizează excursii în Turcia cu autocar nou IVECO, silențios, cu aer condiționat, la prețul de 35 DM și 5500 lei, în fiecare marți. Plecarea în 5 noiembrie 1991.

● În Cehoslovacia la Bratislava la prețul de 7000 lei. În Polonia Cracovia și Varșovia.

● În Ungaria zilnic. Vind voucher pentru turiști care doresc să călătorească în Cehoslovacia. Informații hotel „Mureșul” Arad, telefon 966-11540, 60463, 11541. Înscriseri în fiecare zi între orele 10-18. (121627)

Firma IR-TOUR ARAD în colaborare cu DIANA HOLIDAY BUCUREȘTI organizează excursii în SINGAPORE — THAILANDA — MALAEZIA și CHINA. Plecarea în 5 noiembrie 1991. Informații HOTEL MUREȘUL ARAD, telefon 11540, 11541, între orele 10-18. (122255)

NOU! S.C. „ISTOC TRANSPORT” SRL execută la cel mai avantajos tarife transporturi în GERMANIA, mărfuri cu persoane de 2-10 tone și persoane cu microbuz 22 locuri. Informații telefon 63965. (122083)

**DECESE**

Cu profundă durere anunțăm înțelegerea din viață la numai 61 de ani a scumpei noastre soție și mamă DEMIAN VIORICA. Soțul AUREL, copiii VIOREL și RADU. Însmormintarea va avea loc la cimitirul Grădiște în ziua de 1 noiembrie 1991. (122401)

**COMEMORARI • CONDOLEANTE**

Colegii de muncă de la AESCL PEGIGA sînt alături de ing. Teodor Pele în marea durere pricinuită de trecerea în neființă a tatălui. (122397)

Cu adîncă durere anunțăm că în data de 1 noiembrie se împlinesc 15 ani de la decesul celui care a fost Anghel Stelian. Soția și fiul. (122159)

Astăzi se împlinesc doi ani de la decesul scumpului meu soț FLOREA PETRU. Soția Florica în veci nemîngiată. (122327)

Cu multă durere ne despărțim de cel plecat dintr-un noi, în eternitate UNCU THALLER. Pios omagiu și veșnică recunoștință nobilului său suflet. Olimpia și Maria Octavia. (122357)

Pios omagiu, în amintirea celui care a fost fiu și tată, azi cînd se împlinesc un an de la plecarea spre cele veșnice a doctorului VUIA CORNEL, medicul și fiul satului PINGOTA. Familia. (121868)

Azi, 1 noiembrie se împlinesc un an de cînd m-a părăsit pentru totdeauna Dr. VUIA CORNEI din PINCOVA. În amintirea lui o lacrimă de la GABELIA NEAMȚU. (121867)

1 noiembrie, zi de durere și lacrimi pentru mamă a ta. S-au scurs cinci ani de cînd fiica mea MARIANA PETRIȘOR din Minș a plecat pe drumul fără de întoarcere. Lacrimi și flori pe mormîntul tău. Mama. (122080)

Comemorăm azi împlinirea unui an de la dureroasa despărțire de cel mai bun soț, tată, socru și bunnic MESKIN PETRU din Vinga. Odihnească-se în pace. Familia. (121507)

Un cald și pios omagiu celui care ne-a fost un adevărat părinte THALLER FRANCISC (Uncu). Gîndurile noastre îi vor însoți în lungul drum al veșniciei, păstrîndu-i neștearsă amintirea. Silvia și Virgil. (122381)

Pios omagiu celui care a fost părintele nostru drag SIDA DIMITRIE, la împlinirea a doi ani de la trecerea sa în veșnicie. Familia. (122155)

Soarele MAMEI tale, Iuliana a apus, dar dragostea ta pentru nobilul ei suflet, nu va apune niciodată. Sincere condoleanțe învățătoarei Iuliana Vlaicov din partea colectivului Școlii Normale Arad. (105567)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „TRICOU ROȘU” S.A. ARAD**

Str. Penes Gurcanul nr. 7

Angajează:

— JURISCONSULT

Salariul este negociabil. Informații suplimentare la telefon 30321 interior 142. (22969)

**Societatea Comercială „PHOENIX — 2000” S.R.L. ARAD**

Piața Avram Iancu nr. 10 B — telefon 17521  
— Organizează excursii în FURGIA în 3 și 10 noiembrie 1991, la prețul de 5500 lei.  
— Facilitează obținerea de vize turistice pentru Germania  
— Eliberează asigurări de boală pentru Germania.  
— Primește mărfuri în consignatie.  
— Facilitează procurarea de cuptoare de pîino și mori de măcinat. (22204)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ FRITCO ARAD**

Str. Orșova nr. 1 — telefon 12488

Vinde către populație următoarele:

— țevă zincată jumătate de tol; țevă zincată trei sferturi de tol; țevă pătrată 30x30; tablă pentru garaje 7 mx1 m; cornier 25x25; plăci azbociment; var; ciment; ipsos; ciment alb; cule; fier beton; bitum; lemn de construcție, etc.

Firma angajează:

— doi zidari și doi muncitori necalificați. (2303)

**Societatea Comercială „G.I. Motor” SRL Arad**

Organizează concurs pentru ocuparea postului de:

— Vinzătoare

Concursul va avea loc sîmbătă 2 noiembrie 1991, ora 12 la sediul firmei din Calea Timișorilor nr. 50 (Aradul Nou). Candidații vor fi absolvenți de liceu, vîrsta maximă 60 ani. (2299)

**DAGIA SERVICE ARAD R**

Str. Cîmpul Liniștit

Angajează:

— paznic și tîlchigii auto. (103)

**COMISIA DE LICHIDARE A G.A.F. NICALAGA**

Vinde la licitație:

— 2 grajduri bovine.

Licitatia se va ține la sediul unității — sîmbătă 2 noiembrie 1991, ora 10.

Informații la telefon 62298. (100)

**Transilvania**

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „TRANSILVANIA” S.R.L.**

ORGANIZEAZĂ EXCURSII ÎN:

— TURCIA — Istanbul — de 4 zile — plecarea în fiecare sîmbătă ora 20. Se asigură cazare și masă la Istanbul, la prețul de 4400 lei și 30 DM.

— POLONIA — cu plecarea miercuri și duminică la ora 8 — cu o noapte cazare, hotel categoria II (2-3 persoane în cameră) la prețul total de 3800 lei și 20 DM din care 17 DM reprezintă voucher pentru asigurarea cazării.

Privind călătoriile turistice în POLONIA și TURCIA: — la fiecare autocar 2 turiști vor beneficia de CITE UN PREMIU SPECIAL oferit de firmă, prin tragere la sorti.

— se oferă PRIMULUI CÎȘTIGĂTOR O EXCURSIE GRATUITĂ pe același itinerar, tar al doilea cîștigător VA INTRA ÎN POSESIA UNUI APARAT DE RADIO.

FIRMA ASIGURĂ:

— Transport de marfă intern și extern (inclusiv mobilă).

Informații și oferte la telefon 46996 și 47773 sau la sediul firmei din Arad, Calea Aurel Vlaicu, bloo 2.26. (2045)

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE: Tristan Mițuța (director), Mircea Dorgosan (director adjunct), Dorel Barbu, Mircea Țișcă, Dorel Zăvoianu.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA: Arad, Bulevardul Revoluției nr. 81, Telefoane: creieriat — 13302 — Administrația 19404 ● Redactori — 18550 ● Servizul, redacția, publicație — 16654 Titlul executat la S.C. „Gutenberg” S.A. Arad.